

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 156
17 June 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1373/76 of 16 June 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 1374/76 of 16 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 1375/76 of 16 June 1976 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 5

Commission Regulation (EEC) No 1376/76 of 16 June 1976 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry 7

Commission Regulation (EEC) No 1377/76 of 16 June 1976 fixing additional amounts for poultrymeat products 9

Commission Regulation (EEC) No 1378/76 of 16 June 1976 fixing additional amounts for eggs in shell 11

★ Commission Regulation (EEC) No 1379/76 of 16 June 1976 amending Regulation (EEC) No 1120/75 as regards the period of validity of the certificates of designation of origin of certain wines imported from Portugal 13

★ Commission Regulation (EEC) No 1380/76 of 16 June 1976 amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain 14

★ Council Regulation (EEC) No 1381/76 of 16 June 1976 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice 16

Commission Regulation (EEC) No 1382/76 of 16 June 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 19

Commission Regulation (EEC) No 1383/76 of 16 June 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 20

1

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1373/76**of 16 June 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	42.10
10.01 B	Durum wheat	78.54 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	44.10 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	27.07
10.04	Oats	24.93
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	30.84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	4.69
10.07 B	Millet	36.30 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	38.72 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	71.08
11.01 B	Rye flour	73.90
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	132.25
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	75.08

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1374/76**of 16 June 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.40	0.40	1.21
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0.81
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.21	1.21	1.21
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1375/76

of 16 June 1976

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1102/75⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1976 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar : (a) Candy sugar (b) Other raw sugar	 3.00 3.22 ⁽¹⁾ 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1376/76
of 16 June 1976
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽³⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁴⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁷⁾ the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	8.00	All imports ⁽¹⁾
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	8.00	All imports ⁽¹⁾
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	8.00	All imports ⁽¹⁾
	IV. Turkeys	10.00	Origin : United States of America
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	8.00	All imports
	4. Of turkeys	10.00	Origin : United States of America

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1377/76
of 16 June 1976
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽³⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	30.00	Origin : United States of America
	II. Unboned (bone-in) :		
	c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips	20.00	Origin : Sweden
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	2. Of turkeys	10.00	Origin : United States of America
	e) Legs and cuts of legs :		
	2. Of turkeys :		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	30.00	All imports
	bb) Other	50.00	Origin : United States of America or Canada

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1378/76

of 16 June 1976

fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽³⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are affected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulations No 54/65/EEC ⁽⁴⁾, No 183/66/EEC ⁽⁵⁾, No 765/67/EEC ⁽⁶⁾, (EEC) No 59/70 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 2164/72 ⁽⁸⁾, the levies on

imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁵⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁶⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description of goods	Additional amount u.a./100 kg	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :		
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :		
	I. Poultry eggs :		
	b) Other	40.00	Origin : Finland, Czechoslovakia, Spain or Israel
		20.00	Other imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The additional amounts are not applied to products which are imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1379/76**of 16 June 1976****amending Regulation (EEC) No 1120/75 as regards the period of validity of the certificates of designation of origin of certain wines imported from Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1120/75 of 17 April 1975⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3277/75⁽⁴⁾, provides that the admission under subheadings 22.05 C III a) 1 and b) 1 and 2 and 22.05 C IV a) 1 and b) 1 and 2 of the Common Customs Tariff of port, Madeira, sherry, Setubal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines shall be subject, with effect from 1 July 1975, to the presentation of a certificate of designation of origin satisfying the requirements specified in that Regulation;

Whereas, however, Article 7 of Regulation (EEC) No 1120/75 provides that until 30 June 1976 the wines in question shall also be admitted under the above subheadings on the presentation of a certificate of the kind used until 30 June 1975;

Whereas, because of persistent technical difficulties, Portugal will not be able to issue in time the certi-

cates in the forms set out in Annexes I, II and IV to the said Regulation (EEC) No 1120/75; whereas, therefore, in order to permit that country to continue to export port, Madeira, and Setubal muscatel wines to the Community, the option provided for in the said Article 7 should be extended in respect of these wines for a further 12 months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second sentence of Article 7 of Regulation (EEC) No 1120/75 is hereby amended to read as follows:

'However, until 30 June 1977, port, Madeira and Setubal muscatel wines shall be admitted under the relevant subheadings listed in Article 1 on presentation of a certificate of a kind used until 30 June 1975'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

F. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1975, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1380/76

of 16 June 1976

amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas footnote 3 to Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 1579/70 of 4 August 1970 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 838/75⁽⁴⁾, contains the free-at-Spanish-frontier prices which must be observed for certain cheeses from the Community if they are to be subject to a fixed regulatory duty on their entry into Spain;

Whereas, following an increase in the price of its milk, Spain has had to seek the Community's agreement to an increase in the Spanish threshold prices for certain cheeses; whereas, following negotiations within GATT, the Community has agreed to a certain increase;

Whereas higher threshold prices mean that higher free-at-Spanish-frontier prices must be observed; whereas footnote 3 to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 must therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Footnote 3 to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 is replaced by the following:

'⁽³⁾ The prices per 100 kg net weight must not be less than:

- 15 522 pesetas for Emmentaler and Gruyère whole cheeses falling within subheading 04.04 A I a) 1 of the Spanish customs tariff;

- 16 688 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight exceeding 1 kg falling within subheading 04.04 A I b) 1 of the Spanish customs tariff;
- 17 420 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight not exceeding 1 kg but exceeding 75 g falling within subheading 04.04 A I c) 1 of the Spanish customs tariff;
- 13 338 pesetas for blue-veined cheeses falling within subheading 04.04 C 2 of the Spanish customs tariff;
- 14 385 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I a) or D I b) of the Spanish customs tariff;
- 14 637 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I c) of the Spanish customs tariff;
- 12 469 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 a) of the Spanish customs tariff;
- 12 713 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 b) of the Spanish customs tariff;
- 12 952 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 c) of the Spanish customs tariff;
- 13 338 pesetas for Parmigiano Reggiano, Grana Padano, Pecorino and Fiore Sardo cheeses falling within subheading 04.04 G I a) 1 of the Spanish customs tariff;
- 12 304 pesetas for cheddar cheese ripened for less than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish customs tariff;
- 13 581 pesetas for Cheddar cheese ripened for more than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish customs tariff;
- 13 278 pesetas for Provolone, Asiago Caciocavallo and Ragusano cheeses falling within subheading 04.04 G I b) 2 of the Spanish customs tariff;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 5. 8. 1970, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1976, p. 54.

- 12 873 pesetas for first quality Dutch Edam cheese of a minimum fat content by weight in the dry matter of 40 % and ripened for seven to eight weeks falling within subheading 04.04 G I b) 3 of the Spanish customs tariff;
- 14 619 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 62 % but not exceeding 72 % falling within subheading 04.04 G I b) 5 of the Spanish customs tariff;

- 14 619 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 72 % in packings of a net capacity not exceeding 500 g falling within subheading 04.04 G I c) 1 of the Spanish customs tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1381/76

of 16 June 1976

amending for the sixth time Regulation (EEC) No 2042/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) and the second subparagraph of Article 26 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 718/76⁽⁴⁾, stipulates that the export licence for products falling within heading No 11.07 of the Common Customs Tariff is valid until the end of the 11th month following that of issue;

Whereas experience has shown that speculative use may be made of a long period of validity; whereas the period of validity for the abovementioned products should therefore be aligned with that for the other products processed from cereals; whereas, however, in accordance with international practice, a large proportion of delivery contracts are concluded for at least a year; whereas, in order to enable malt exporters to continue to conclude such contracts, provision should be made for a longer period of validity, provided that certain conditions are fulfilled;

Whereas the Commission adopted measures which were not in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals; whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 26 (3) of Regulation (EEC) No 2727/75, these measures had therefore to be communicated to the Council immediately after their adoption;

Whereas it has proved necessary to amend the measures proposed by the Commission, in particular as regards the destination of the exports and the period within which the destination must be indicated on the export licence and also as regards the amount of the security in the case of licences having a long period of validity,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 2042/75:

'Article 9a

By way of derogation from Article 9, the export licence for products falling within heading No 11.07 of the Common Customs Tariff shall, where it is requested for the purposes of export to a subzone defined in Regulation (EEC) No 306/76 or, in the case of Europe, a third country of destination, including Malta, Turkey and the Soviet Union, be valid for the day of its issue, within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75, until the end of the 11th month following that of issue. In that event, the destination shall be indicated in section 13 of the licence, the issue of which shall carry the obligation to export to that subzone or, where appropriate, country.

This subzone or country of destination must be indicated not later than two months following the issue of the licence.

By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, the rights deriving from the licence referred to in the preceding subparagraph shall not be transferable.'

Article 2

Article 12 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2042/75 shall be replaced by the following:

'(d) Eight units of account per metric ton for export licences for products specified in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC in respect of which the export refund or levy is fixed in advance.

However, in the case of licences issued in accordance with Article 9a, the security shall be 20 units of account per metric ton. In such cases, by way of derogation from Article 17 (2) of Regulation (EEC) No 193/75, the security shall be released only on production of proof that the product has been imported into the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1976, p. 25.

relevant subzone or European third country of destination. Such proof shall be furnished in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 192/75.'

Regulation shall replace Commission Regulation (EEC) No 1157/76 ⁽¹⁾.

Article 3

Annex II to Regulation (EEC) No 2042/75 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 5

Article 4

In accordance with the second subparagraph of Article 26 (3) of Regulation (EEC) No 2727/75, this

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Council

The President

G. THORN

⁽¹⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 32.

ANNEX

PERIOD OF VALIDITY OF EXPORT LICENCES

A. For cereals

CCT heading No	Description of goods	Period of validity
10.01 A	Common wheat and meslin	30 days
10.02	Rye	90 days
10.03	Barley	30 days
10.04	Oats	90 days
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	30 days
10.07	Buckwheat, millet, canary seed and grain sorghum; other cereals	90 days
10.01 B	Durum wheat	90 days
11.01 A	Wheat or meslin flour	Until the end of the second month following that of issue
11.01 B	Rye flour	
11.02 A I	Wheat groats and meal (common wheat and durum wheat)	
11.01 E	Maize flour	Until the end of the fourth month following that of issue
11.02 A V	Maize groats and meal	
11.07	Malt	Until the end of the fourth month following that of issue
	Other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75	Until the end of the third month following that of issue

B. For rice

10.06 A I	Paddy rice	90 days
10.06 A II	Husked rice	
10.06 B	Semi-milled or wholly milled rice	
10.06 C	Broken rice	30 days
11.01 F	Rice flour	Until the end of the third month following that of issue
11.02 A VI	Rice groats and meal	
11.02 E II e) 1	Flaked rice	
11.02 F VI	Rice pellets	
11.08 A II	Rice starch	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1382/76

of 16 June 1976

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1372/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

- (1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
(2) OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.
(3) OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.
(4) OJ No L 155, 16. 6. 1976, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 8.60 6.12 ⁽¹⁾ 8.60 6.12 ⁽¹⁾

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1383/76**of 16 June 1976****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals ⁽²⁾, and in particular Article 7
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules
for a system of compensatory amounts for rice and
fixing these amounts for certain products ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1265/76 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1337/76 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1265/76 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 1265/76 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 1. 6. 1976, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1976, p. 13.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.04	4,94	8.39	22.62

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 D ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 A IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8.56	23.07
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 C IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 D IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	23.07
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5,04	8.56	23.07
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	31.67
11.02 F IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	23.07

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.